

Sisältö - Innehåll - Content (222 - 230 / 2022)

Alue / Område / Area	Tiedonanto / Notis / Notice	Kartor / Kort / Charts
Suomenlahti	*222/2022	18, 191, 952, A, B
	*223/2022	18, 191, A, B
	224/2022	952, A, B
	225/2022	951, 952
	*226(T)/2022	18, 191, A, B
	227/2022	951
	228/2022	951, A
Vuoksen vesistö	*229(T)/2022	921, M
Tiedotuksia	*230/2022	

Koskee seuraavia karttoja - Berörda sjökort - Affected charts

Kartta / Kort / Chart	Tiedonannot / Notiser / Notices
18	*222/2022, *223/2022, *226(T)/2022
191	*222/2022, *223/2022, *226(T)/2022
921	*229(T)/2022
951	225/2022, 227/2022, 228/2022
952	*222/2022, 224/2022, 225/2022
A	*222/2022, *223/2022, 224/2022, *226(T)/2022, 228/2022
B	*222/2022, *223/2022, 224/2022, *226(T)/2022
M	*229(T)/2022

Suomenlahti/Finska viken/Gulf of Finland

*222 /2022 (2022-10-31)

Suomi. Suomenlahti. Helsinki. Melkki. Turvalaitteet. Väylät. Väyläalueet

Finland. Finska viken. Helsingfor. Melkö. Säkerhetsanordningar. Farleder. Farledsområden

Finland. Gulf of Finland. Helsinki. Melkki. Buoyage. Fairways. Fairway areas

Kartat / Kort / Charts

Edellinen / Föregående / Previous

18 (INT 1250)

135 /2022

191 (INT 1159)

135 /2022

952

211 /2022

A626,A626.1,A627,A/Helsinki - Tallinna

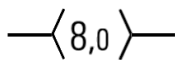
203 /2022

B626,B626.1,B627,B/Helsinki - Tallinn

202 /2022

1 18, 191, 952, A626, A627, A/Helsinki - Tallinna, B626, B627, B/Helsinki - Tallinn

Lisää
Inför
Add



Seuraavien pisteiden välille:
Mellan följande positioner:
Between the following positions:

(1) 60°04.507'N 24°53.313'E
(2) 60°06.628'N 24°53.192'E
(3) 60°07.257'N 24°54.306'E

2 18, 191, A626, A627, B626, B627

Lisää
Inför
Add



Seuraavien pisteiden välille:
Mellan följande positioner:
Between the following positions:

(1) 60°04.520'N 24°52.773'E
(2) 60°05.294'N 24°53.257'E
(3) 60°05.322'N 24°52.825'E
(4) 60°04.520'N 24°52.773'E

3 18, 191, A626, A627, B626, B627

Lisää
Inför
Add

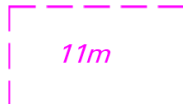


Seuraavien pisteiden välille:
Mellan följande positioner:
Between the following positions:

(1) 60°05.294'N 24°53.257'E
(2) 60°06.144'N 24°53.778'E
(3) 60°05.586'N 24°52.842'E
(4) 60°05.322'N 24°52.825'E
(5) 60°05.294'N 24°53.257'E

4 18, 191, A626, A626.1, A627, B626, B626.1, B627

Lisää
Inför
Add



Seuraavien pisteiden välille:
Mellan följande positioner:
Between the following positions:

(1) 60°05.586'N 24°52.842'E
(2) 60°06.144'N 24°53.778'E
(3) 60°06.612'N 24°53.460'E
(4) 60°06.729'N 24°53.626'E
(5) 60°06.854'N 24°54.139'E
(6) 60°07.579'N 24°54.182'E
(7) 60°07.234'N 24°53.990'E
(8) 60°06.995'N 24°53.587'E
(9) 60°06.709'N 24°52.915'E
(10) 60°05.586'N 24°52.842'E

5 18, 191, A626, A627, B626, B627

Lisää
Inför
Add



60°06.612'N 24°53.460'E | 86536

6 18, 191, A626, B626

Lisää
Inför
Add



60°06.729'N 24°53.626'E | 86539

7 18, 191, A626, B626

Muuta
Ändra
Amend



>



LINTUPAASI
VQ.W(5)6s

60°06.680'N 24°53.837'E | 21166

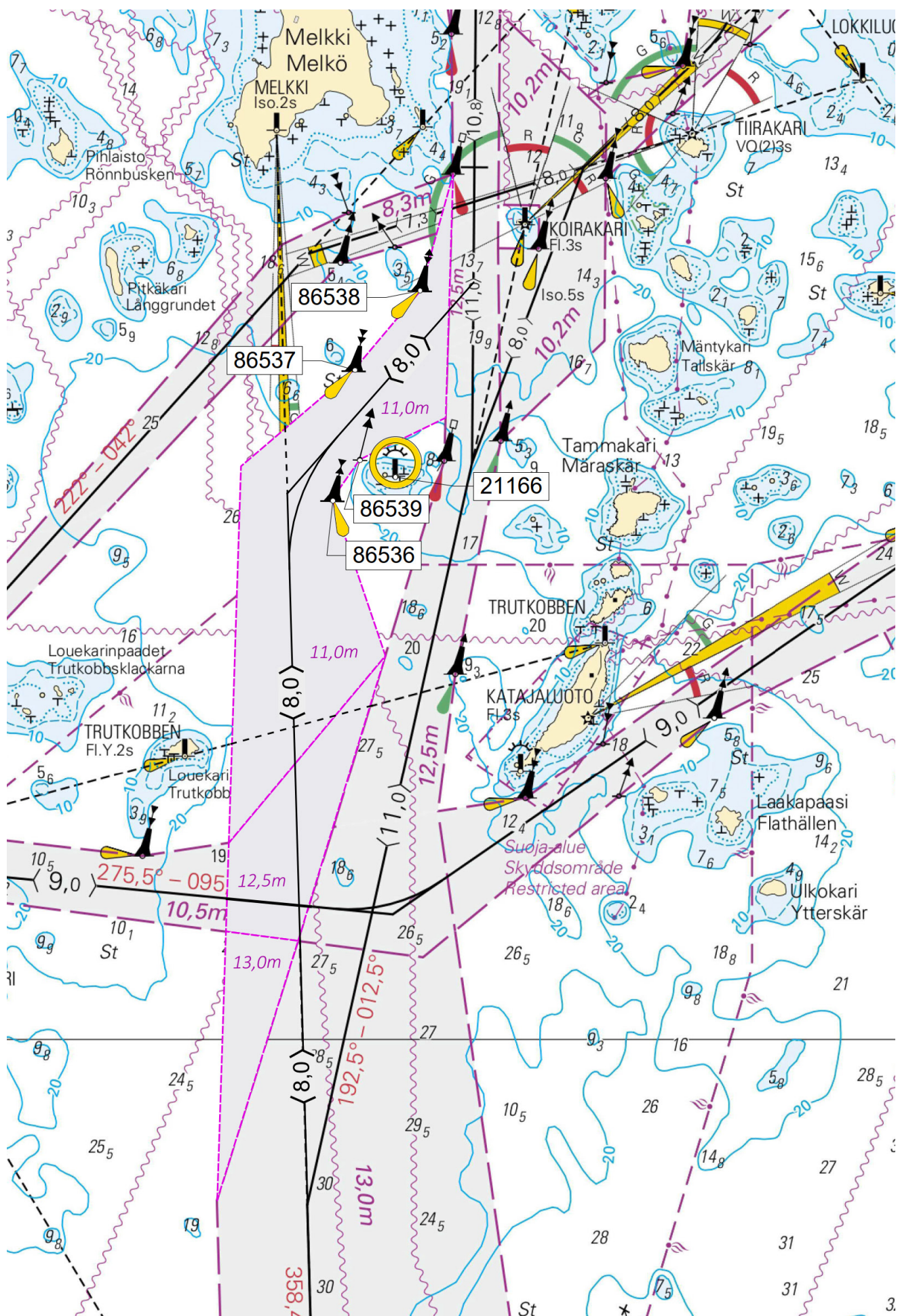
8 18, 191, A626, A627, B626, B627

Lisää
Inför
Add



60°06.995'N 24°53.587'E | 86537

9	18, 191, A626, B626			
Lisää Inför Add			60°07.234'N 24°53.990'E 86538	
10	18, 191, A626, A626.1, B626, B626.1			
Muuta Ändra Amend				
	KOIRAKARI	KOIRAKARI		
	Fl.3s	Fl.3s		
	-	>	G 030,0°- 035,5°	
	-	>	W 035,5°- 049,0°	
	-	>	R 049,0°- 063,0°	
	G 063,0°- 166,0°	G 063,0°- 166,0°	60°07.432'N 24°54.614'E 11430, (C5156)	
	R 166,0°- 198,0°	R 166,0°- 198,0°		
	G 198,0°- 225,0°	G 198,0°- 225,0°		
	W 225,0°- 228,0°	W 225,0°- 228,0°		
	R 228,0°- 243,0°	R 228,0°- 243,0°		
11	18, 191, A626, A627, B626, B627			
Poista Stryk Delete			Taululinja seuraavien pisteiden väliltä: Enslinjen mellan följande positioner: Leading line between the following positions:	(1) 60°06.628'N 24°53.192'E (2) 60°04.519'N 24°53.321'E



Kuva viitteeksi, karttaotteet ei merikartan mittakaavassa / Bild för referens, kortutdrag inte i sjökortets skala / Image for reference, chart extracts not to scale of chart

***223 /2022** (2022-10-31)

Suomi. Suomenlahti. Helsinki. Suomenlinna. Turvalaitteet

Finland. Finska viken. Helsingfor. Sveaborg. Säkerhetsanordningar

Finland. Gulf of Finland. Helsinki. Suomenlinna. Buoyage

Kartat / Kort / Charts

Edellinen / Föregående / Previous

18 (INT 1250)

222 /2022

191 (INT 1159)

222 /2022

A626,A626.1

222 /2022

B626,B626.1

222 /2022

1 18, 191, A626, A626.1, B626, B626.1

**Muuta
Ändra
Amend**



>



VARVILAHTI

VARVILAHTI

F.Y

>

VQ.Y(2)3s

60°08.728'N 24°58.666'E | 29470, (C5166.3)

(Traficom, Helsinki/Helsingfors 2022)

224 /2022 (2022-10-31)

Viro. Suomenlahti. Tallinnanmatala. Esteet

Estland. Finska viken. Tallinnamadal. Hinder

Estonia. Gulf of Finland. Tallinnamadal. Obstructions

Kartat / Kort / Charts

Edellinen / Föregående / Previous

952

222 /2022

A/Helsinki - Tallinna

223 /2022

B/Helsinki - Tallinn

223 /2022

1 952, A/Helsinki - Tallinna, B/Helsinki - Tallinn

**Lisää
Inför
Add**



(54)

59°42.21'N 24°45.98'E

2 952, A/Helsinki - Tallinna, B/Helsinki - Tallinn

**Lisää
Inför
Add**



(87)

59°41.86'N 24°46.94'E

3 952, A/Helsinki - Tallinna, B/Helsinki - Tallinn

**Lisää
Inför
Add**



(84)

59°43.4'N 24°42.2'E

(NtM 10/139, Tallinn 2022)

225 /2022 (2022-10-31)

Viro. Suomenlahti. Majakan Vaindloo LU -puoli. Esteet

Estland. Finska viken. NV om fyren Vaindloo. Hinder

Estonia. Gulf of Finland. NW of Lighthouse Vaindloo. Obstructions

Kartat / Kort / Charts

Edellinen / Föregående / Previous

951

212 /2022

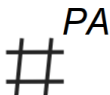
952

224 /2022

Viite/Referens/Reference: 280 /2021

1 951, 952

Lisää
Inför
Add



59°51.80'N 26°03.60'E

(NtM 08/112, Tallinn 2022)

*226(T) /2022 (2022-10-31)

Suomi. Suomenlahti. Helsinki. Sompasaari. Kruununsillat. Tiedonanto uusitaan. Turvalaitteet

Finland. Finska viken. Helsingfor. Sumparn. Kronbroarna. Underrättelsen upprepas. Säkerhetsanordningar

Finland. Gulf of Finland. Helsinki. Sompasaari. Crown Bridges. Notice repeated. Buoyage

Kartat / Kort / Charts

Edellinen / Föregående / Previous

18 (INT 1250)

223 /2022

191 (INT 1159)

223 /2022

A626

224 /2022

B626

224 /2022

Ajankohta: n. 31.10.2023 asti

Tidpunkt: till ca 31.10.2023

Time: until about 31 October 2023

Kumotaan/Utgår/Cancelled: 297(T) /2021

1 18, 191, A626, B626

Lisää
Inför
Add



60°10.727'N 24°58.716'E | 87046

2 18, 191, A626, B626

Lisää
Inför
Add



60°10.715'N 24°58.802'E | 87047

3 18, 191, A626, B626

Lisää
Inför
Add



60°10.702'N 24°58.889'E | 87048

4 18, 191, A626, B626

Lisää
Inför
Add



60°10.690'N 24°58.975'E | 87049

5 18, 191, A626, B626

Lisää
Inför
Add



60°10.590'N 24°58.603'E | 87050

6 18, 191, A626, B626

Lisää
Inför
Add



60°10.576'N 24°58.685'E | 87051

7 18, 191, A626, B626

Lisää
Inför
Add



60°10.563'N 24°58.768'E | 87052

8



Kuva viitteeksi, karttaotteet ei merikartan mittakaavassa / Bild för referens, kortutdrag inte i sjökortets skala / Image for reference, chart extracts not to scale of chart

(Helsingin kaupunki, Helsingfors stad 2022)

227 /2022 (2022-10-31)

Venäjä. Suomenlahti. Narvanlahti. Poistettu tilapäinen läjitysalue. Alueet ja rajat

Ryssland. Finska viken. Narvabukten. Indraget tillfällig tipplats. Områden och gränser

Russia. Gulf of Finland. Narva Bay. Withdrawn temporary spoil ground. Areas and borders

Kartat / Kort / Charts

951

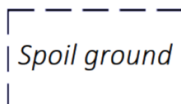
Edellinen / Föregående / Previous

225 /2022

Kumotaan/Utgår/Cancelled: 284(T) /2018

1 951

Poista
Stryk
Delete



Seuraavien pisteiden väliltä:
Mellan följande positioner:
Between the following positions:

- (1) 59°31.42'N 28°00.48'E
- (2) 59°31.74'N 28°00.40'E
- (3) 59°31.79'N 28°01.03'E
- (4) 59°31.47'N 28°01.12'E
- (5) 59°31.42'N 28°00.48'E

(NtM 29/3247/2022, St. Petersburg)

Venäjä. Suomenlahti. Narvanlahti. Kaapelit ja johdot

Ryssland. Finska viken. Narvabukten. Kablar och rörledningar

Russia. Gulf of Finland. Narva Bay. Cables and pipelines

Kartat / Kort / Charts

951

A/INDEX,A/INDEX

Edellinen / Föregående / Previous

227 /2022

226 /2022

Kumotaan/Utgår/Cancelled:

21(T) /2021

1 951, A/INDEX, A/INDEX



Seuraavien pisteiden välille:

Mellan följande positioner:

Between the following positions:

Linjaus yleistetty. Sisältää 2 putkea.

Justering generaliserad. Innehåller 2 rörledningar.

Alignment generalized. Includes 2 pipelines.

Suoja-alue 1000 m.

Skyddsområde 1000 m.

Safety zone 1000 m.

(1) 59°32.478'N 28°05.237'E
 (2) 59°32.340'N 27°57.959'E
 (3) 59°32.340'N 27°55.241'E
 (4) 59°33.210'N 27°53.159'E
 (5) 59°34.290'N 27°49.031'E
 (6) 59°34.998'N 27°46.949'E
 (7) 59°35.508'N 27°44.459'E
 (8) 59°36.090'N 27°42.371'E
 (9) 59°37.122'N 27°37.991'E
 (10) 59°38.142'N 27°33.341'E
 (11) 59°39.072'N 27°28.889'E
 (12) 59°39.312'N 27°26.261'E
 (13) 59°39.558'N 27°24.179'E
 (14) 59°40.212'N 27°21.527'E
 (15) 59°40.482'N 27°19.271'E
 (16) 59°41.268'N 27°17.261'E
 (17) 59°42.180'N 27°15.239'E
 (18) 59°42.420'N 27°13.139'E
 (19) 59°43.170'N 27°10.967'E
 (20) 59°43.560'N 27°08.417'E
 (21) 59°44.412'N 27°06.557'E
 (22) 59°46.380'N 27°04.007'E
 (23) 59°48.450'N 27°01.259'E
 (24) 59°49.560'N 26°59.981'E
 (25) 59°50.520'N 26°58.451'E
 (26) 59°51.480'N 26°57.161'E
 (27) 59°52.218'N 26°54.959'E
 (28) 59°52.590'N 26°52.427'E
 (29) 59°53.352'N 26°50.309'E
 (30) 59°53.700'N 26°48.161'E
 (31) 59°54.258'N 26°46.019'E
 (32) 59°54.600'N 26°43.307'E
 (33) 59°55.368'N 26°41.291'E
 (34) 59°56.262'N 26°39.329'E
 (35) 59°56.490'N 26°37.157'E
 (36) 59°56.580'N 26°34.529'E
 (37) 59°57.342'N 26°32.369'E
 (38) 59°58.362'N 26°30.929'E
 (39) 59°58.608'N 26°28.517'E
 (40) 59°59.232'N 26°26.219'E
 (41) 60°00.132'N 26°24.281'E
 (42) 60°00.880'N 26°22.546'E

Lisää
Inför
Add

(NtM 23/2549, 2550/2022, St. Petersburg)

Saaristomeri/Skärgårdshavet/Archipelago Sea

(Ei tiedonantoja. / Inga notiser. / No notices.)

Ahvenanmeri/Ålands hav/Aland Sea

(Ei tiedonantoja. / Inga notiser. / No notices.)

Selkämeri/Bottenhavet/Bothnian Sea

(Ei tiedonantoja. / Inga notiser. / No notices.)

Merenkurkku/Kvarken/The Quark

(Ei tiedonantoja. / Inga notiser. / No notices.)

Perämeri/Bottenviken/Bay of Bothnia

(Ei tiedonantoja. / Inga notiser. / No notices.)

Vuoksen vesistö/Vuoksens vattendrag/Vuoksi watercourse

***229(T) /2022** (2022-10-31)

Suomi. Vuoksen vesistö. Kuopio. Sotkanselkä. Tuhoutunut sektoriloisto. Turvalaitteet

Finland. Vuoksens vattendrag. Kuopio. Sotkanselkä. Förstört sektorfyr. Säkerhetsanordningar

Finland. Vuoksi watercourse. Kuopio. Sotkanselkä. Destroyed sector light. Buoyage

Kartat / Kort / Charts

921

M233

Edellinen / Föregående / Previous

209 /2022

189 /2022

Ajankohta: Tositaiseksi

Tidpunkt: Tills vidare

Time: Until further notice

1 921, M233

**Muuta
Ändra
Amend**



SOTKANSELKÄ
VQ(2)WRG.3s (dest)

Tuhoutunut
Förstört
Destroyed

62°42.045'N 27°45.537'E | 60673

(Traficom, Helsinki/Helsingfors 2022)

Kymijoen vesistö/Kymmene älvs vattendrag/Kymijoki watercourse

(Ei tiedonantoja. / Inga notiser. / No notices.)

Kokemäenjoen vesistö/Kumo älvs vattendrag/Kokemäijoki watercourse

(Ei tiedonantoja. / Inga notiser. / No notices.)

Oulujoen vesistö/Ule älvs vattendrag/Oulujoki watercourse

(Ei tiedonantoja. / Inga notiser. / No notices.)

Paatsjoen vesistö/Paatsjoki vattendrag/Paatsjoki watercourse

(Ei tiedonantoja. / Inga notiser. / No notices.)

Saimaan kanava/Saima kanal/Saimaa Canal

(Ei tiedonantoja. / Inga notiser. / No notices.)

Pohjoinen Itämeri/Norra Östersjön/Northern Baltic

(Ei tiedonantoja. / Inga notiser. / No notices.)

Tiedotuksia/Upplysningar /Announcements

***230 /2022** (2022-10-31)

Suomi. Muutoksia Turku Radion VHF -kanaviin.

Finland. Ändringar i Turku Radios VHF-kanaler.

Finland. Changes to Turku Radio VHF channels.

Viite/Referens/Reference: 220 /2022

Turku Radion VHF-kanaviin tehdään muutoksia 16.11.2022 klo 09:00 UTC. Uudet VHF-kanavat ovat seuraavat: (Tiedot alla).

Muilla tukiasemilla työskentelykanaviin ei tule muutoksia.

Lisätietoa: Mika Nyrhilä, erityisasiantuntija, Fintraffic VTS, mika.nyrhila@fintraffic.fi

<https://www.fintraffic.fi/fi/vts/turvallisuusradio>

Det blir ändringar i Turku Radios VHF-kanaler från den 16 november 2022 kl. 09:00 UTC. De nya VHF-kanalerna är följande:
(Upplysningar nedan).

På övriga basstationer blir det inga ändringar i arbetskanalerna.

Ytterligare information: Mika Nyrhilä, specialistsakkunnig, Fintraffic VTS, mika.nyrhila@fintraffic.fi

<https://www.fintraffic.fi/fi/vts/sakerhetsradio>

Some Turku Radio VHF channels will be changed on 16 November 2022 at 09:00 UTC. The new VHF channels are the following:
(Details below).

There will be no changes to the VHF channels at other base stations.

Further information: Fintraffic VTS, Senior Specialist, Mika Nyrhilä, mika.nyrhila@fintraffic.fi

<https://www.fintraffic.fi/en/vts/maritime-safety-radio>

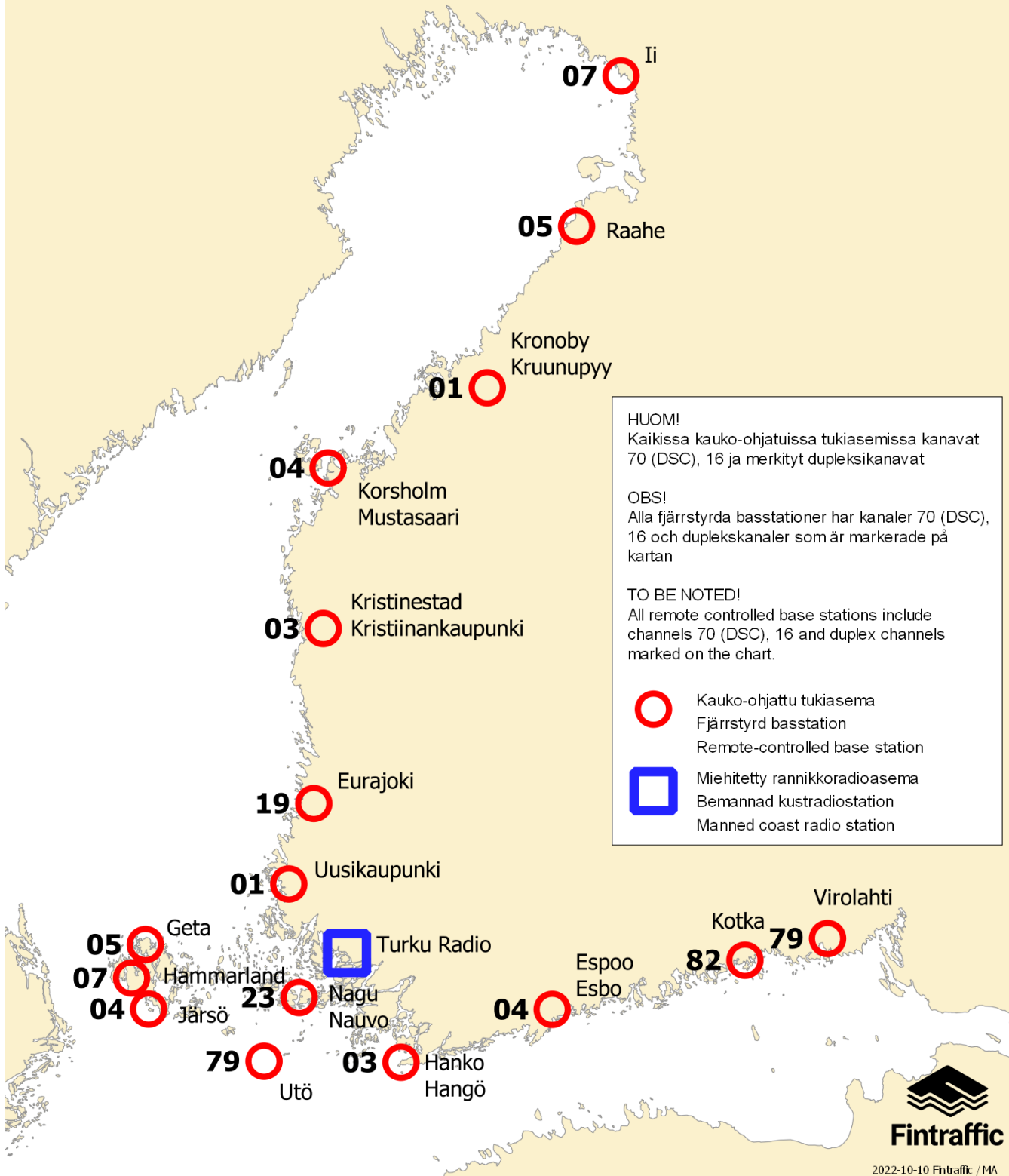
2

	Vanha VHF-kanava Gammal VHF-kanal Old VHF channel	Uusi VHF-kanava Ny VHF-kanal New VHF channel
li	26	07
Raahe, Brahestad	84	05
Kruunupyy, Kronoby	28	01
Mustasaari, Korsholm	25	04
Kristiinankaupunki, Kristinestad	24	03
Eurajoki, Euraâminne	26	19
Järsö, Järsö	25	04
Utö	24	79
Kotka	25	82
Virolahti, Vederlax	24	79

Turku Radion työskentelykanavat radiopuhelinliikenteessä

Turku Radios arbetskanaler för radiotelefoni

Working channels of Turku Radio for voice communication



(Fintraffic, 2022)